

# حق المجنى عليه في المطالبة بالتعويض أمام المحاكم الجنائية

إعداد

الدكتور

السراجياني الأمين حماد

كلية الشريعة والقانون

جامعة الإمام المهدي



حق الجنى عليه في المطالبة بالتعويض  
أمام المحاكم الجنائية

د/ المر الجبالي الأمين صمد

كلية الشريعة والقانون

جامعة الإمام المهدي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قل تعالى:

﴿مَنْ عَدَىٰ عَدُوِّيَ فَقَدْ عَادَىٰ عَدُوِّيَ بِغَيْرِ عِلْمٍ مَّا عَدَىٰ عَنكُمْ﴾.

صدق الله العظيم

سورة البقرة الآية (١٩٤)

وقل تعالى:

﴿وَالَّذِينَ عَدَىٰ عَدُوِّيَ فَأَعَدُوا بِغَيْرِ عِلْمٍ مَّا عَادَىٰ عَنكُمْ بِهِ﴾.

صدق الله العظيم

سورة النحل الآية (١٦٦)

## مقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله الأمين وعلى آله  
وصحبه أجمعين. وبعد

سما لا شك فيه أن حقوق المحضى عليه في التعويض أمام المحاكم الجنائية  
من الموضوعات الهامة لأن كثير من المنازعات تقع فيه، ويعزى ذلك لأن  
كثير من الناس لا يعرفون معنى التعويض ومتى يعرض المضرور وكيف  
ذلك، فلهذا وذلك وقع إخباري لهذا الموضوع لأسباب عديدة وهي على  
النحو التالي:-

أولاً: أسباب اختيار الموضوع:-

إن الشريعة الإسلامية صالحة لكل زمان ومكان لا تضيق بحاجات الناس  
وما يستجد من أحوالهم وأموالهم وهي محققة لمصالحهم المشروعة، وقد  
فطن بهذه الحقيقة المعنيون بدراسة القانون وأعلنتها المؤتمرات الدولية  
إعترافاً بما في التشريع الإسلامي من مرونة وما له من شأن عظيم وهام،  
ومع الإعتراف بما بذله علماءنا الأجلاء من جهود مشكورة وإستطاعوا من  
خلالها تسيط الأضواء على بعض جوانب فقننا الإسلامي الخالد، إلا أن  
كثيراً من جوانب هذا الفقه لم تزل في حاجة إلى المزيد من البحث  
والدراسة والتحصير لإظهارها على وجهها الصحيح حتى يدرك كل إنسان  
مصنف أن شريعتنا شريعة متكاملة الجوانب تلي بحاجات الناس المختلفة  
في كل زمان ومكان، وحيث وفقى الله سبحانه وتعالى إلى مرحلة إعداد

هذا البحث فقد رأيت لزاماً عليّ أن أشارك بجهد يسير في التعريف بالفقه الإسلامي والكشف عن كنوزه. وعندما عقدت العزم علي المضي في هذا الطريق خطرت لي موضوعات متعددة وبعد فحصها وتدقيق النظر فيها وموازنتها ببعضها إستقر رأي علي اختيار (حق المجنى عليه في المطالبة بالتعويض أمام المحاكم الجنائية) وإنما اخترت هذا الموضوع علي الرغم من صعوبة الكتابة فيه للأسباب الآتية:

١ - أهمية هذا الموضوع في حياة الناس الواقعية فإن عامتهم في حاجة إلي معرفة أحكام ومفاهيم التعويض كحق من حقوق المجنى عليه.

٢ - لقد حظى الفقه الإسلامي في السنوات الأخيرة باهتمام متزايد من رجال الفكر والقانون في العالم، فتحوّلت الأنظار مره أخرى من حيد إلي هذا الأفق الحديث، بعد أن فلتت القوانين الوضعية فثلاً ذريعاً في إستيعاب مشاكل الناس وتحقيق مصالحهم وضمان حقوقهم.

٣ - الإسهام في الجهود الرامية لتيسير تطبيق الشريعة الإسلامية لتتقيم عمل علمي كذا ضمن إطار حركة إصلاح المجتمع.

٤ - سد فراغ في مكتبة الفقه الإسلامي بإيجاد دراسة متخصصة تبحث الجوانب المختلفة في مفهوم حق المجنى عليه في المطالبة بالتعويض أمام المحاكم الجنائية. بتجميع ثغرات مسائلها المنشورة في كتب الفقه والقانون وآراء بعض المفكرين.

هذا البحث فقد رأيت لزاماً عليّ أن أشارك بجهد يسير في التعريف بالفقه الإسلامي والكشف عن كنوزه. وعندما عقدت العزم علي المضي في هذا الطريق خطرت لي موضوعات متعددة وبعد فحصها وتدقيق النظر فيها وموازنتها ببعضها إستقر رأي علي اختيار (حق المجنى عليه في المطالبة بالتعويض أمام المحاكم الجنائية) وإنما اخترت هذا الموضوع علي الرغم من صعوبة الكتابة فيه للأسباب الآتية:

- ١ - أهمية هذا الموضوع في حياة الناس الواقعية فإن عامتهم في حاجة إلي معرفة أحكام ومفاهيم التعويض كحق من حقوق المجنى عليه.
- ٢ - لقد حظى الفقه الإسلامي في السنوات الأخيرة بإهتمام متزايد من رجال الفكر والقانون في العالم، فتحوّلت الأنظار مره أخرى من جديد إلي هذا الأفق الحديث، بعد أن فشلت القوانين الوضعية فشلاً ذريعاً في إستيعاب مشاكل الناس وتحقيق مصالحهم وضمان حقوقهم.
- ٣ - الإسهام في الجهود الرامية لتيسير تطبيق الشريعة الإسلامية لتقديم عمل علمي كهذا ضمن إطار حركة إصلاح المجتمع.
- ٤ - سد فراغ في مكتبة الفقه الإسلامي بإيجاد دراسة متخصصة تبحث الجوانب المختلفة في مفهوم حق المجنى عليه في المطالبة بالتعويض أمام المحاكم الجنائية. بتجميع شتات مسائلهما المنثورة في كتب الفقه والقانون وآراء بعض المفكرين.

## ثانياً: أهداف البحث:-

١ - الإسهام في الدعوة بالرجوع إلي الفقه الإسلامي وجعله أساساً للتشريع في البلاد الإسلامية بتقديم دراسة تتناول جميع مفاهيم حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم الجنائية بإسلوب سهل لعل المعنيين يجدون فيها مادة تساعدتهم وتعينهم علي أخذ الفقه الإسلامي دون عنا ومشقة.

٢ - عرض الموضوع عرضاً متناسقاً يبرز عظمة التشريع الإسلامي لكل من لم يذق له طعماً ولم تتضح بصيرته على نوره حتى يدرك ما فيه من كنوز علمية عظيمة ونظريات قانونية وما يتمتع به من مرونة واسعه تجعله صالحاً للحكم ومعالجة القضايا وحل المشكلات ومسايرة أرقى الحضارات في كل العصور وفي جميع البلاد.

٣ - إبراز هذا الموضوع بصور علمية واضحة لأنه يبحث في ضمان النفس البشرية وغيرها بسبب الإعتداء عليها سواء عمداً أو خطأ.

## ثالثاً: أهمية الموضوع:-

هذا الموضوع له أهمية كبرى في نطاق الفقه الإسلامي والقانون لأن أكثر المنازعات تقع فيه أو سؤال العلماء يتردد عنه وخاصة في زماننا هذا نظراً لوجود الحوادث الكثيرة التي يترتب عليها وفاة الإنسان أو إصابة

جسده بالأضرار كإتلاف أعضائه أو ذهاب منفعة عضو من أعضائه مما جعل لفكرة التعويض أهمية خاصة لجبر الضرر الذي يصيب المجنى عليه. وعلوأة على ذلك تأتي أهمية الموضوع فى معرفة فقه التعويض.

هيكل البحث:-

المبحث الأول:- مفهوم المجنى عليه ومعنى كلمة الحق وفيه مطلبان.

المطلب الأول:- مفهوم المجنى عليه وفيه ثلاثة فروع.

الفرع الأول: المجنى عليه لغةً.

الفرع الثاني: المجنى عليه فى الفقه الإسلامى.

الفرع الثالث: المجنى عليه فى القانون.

المطلب الثانى:- معنى كلمة الحق وفيه ثلاثة فروع.

الفرع الأول: الحق فى اللغة.

الفرع الثانى: الحق فى الفقه الإسلامى.

الفرع الثالث: الحق فى القانون.

(٢)

المبحث الثاني:- معنى التعويض ونظرة المجتمعات إليه وفيه مطلبان.

المطلب الأول:- معنى التعويض وفيه ثلاثة فروع.

الفرع الأول: معنى التعويض في اللغة.

الفرع الثاني: معنى التعويض في الفقه الإسلامي.

الفرع الثالث: معنى التعويض في القانون.

المطلب الثاني:- نظرة المجتمعات إلي التعويض الواجب للمجنى عليه وفيه ثلاثة فروع

الفرع الأول: التعويض في المجتمعات البدائية.

الفرع الثاني: التعويض في التشريعات القديمة.

الفرع الثالث: التعويض في الشريعة الإسلامية.

المبحث الثالث:- حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم الجنائية والمدنية وفيه مطلبان.

المطلب الأول: حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم الجنائية.

المطلب الثاني: حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم المدنية.

المبحث الرابع:- الجهود الإقليمية والدولية لإبراز أهمية حق المجنى عليه في التعويض وفيه ثلاثة مطالب.

المطلب الأول:- حق المجنى عليه في قانون الجمهوريات الاشتراكية.

المطلب الثاني:- حقه في القانون السوداني.

المطلب الثالث:- حقه في الشريعة الإسلامية.

(٣)

## المبحث الأول

مفهوم المجنى عليه ومعنى كلمة الحق وفيه مطلبان

### المطلب الأول

مفهوم المجنى عليه وفيه ثلاثة فروع

الفرع الأول:- المجنى عليه لغةً:

هو من وقع عليه الذنب، قال علماء اللغة جنى علي قومه جناية أي أذنب ذنباً يواخذ به، وجنى الذنب عليه جنايه، جره، وهو أن يدعى عليه ذنباً لم يفعله. (٢)

الفرع الثاني:- المجنى عليه في الفقه الإسلامي:

هنالك إشارات تدل على تعريف المجنى عليه في الفقه الإسلامي وكلها تقول أن المجنى عليه هو أحد أركان الجنايه.

وعليه قال الإمام القرافي (٣) (الجنايه لها ثلاثة أركان: الركن الأول: الجاني، الركن الثاني: المجنى عليه، الركن الثالث: الجناية نفسها).

ويقول الشيخ أحمد الدرديري (٤) (وأركان القصاص ثلاثه: الجاني وشرطه التكليف والعصمه والمكافأة، والمجنى عليه وشرطه العصمه، والجنايه وشرطها العمد العدوان)

وعرفه بعض الفقهاء المحدثين بأنه هو الذي إعتدى عليه (٥) أو هو كل شخص وقع عليه الضرر (٦) الفرع الثالث:- المجنى عليه في القانون:  
لقد عرف المجنى عليه في القانون بعدة تعريفات منها:-

أولاً:- هو الشخص الذي أعتدى علي حقه الذي يحميه القانون. (٧)

ثانياً:- هو كل من وقع علي مصلحته المحمي من فعل يجرمه القانون سواء أُلحق به هذا الفعل ضرراً معيناً أو عرضه للخطر. (٨)

ثالثاً:- هو صاحب الحق الذي تحميه نصوص التجريم والذي وقع الفعل مساساً بحقوقه بشكل مباشر. (٩)

رابعاً:- هو الذي اصابه الضرر من جراء الجريمة سواء كان ضرراً مباشراً أم غير مباشر. (١٠)

خامساً:- هو من أصابه من الجريمة ضرر شخص. (١١)

سادساً:- عرفته محكمة النقض المصرية (١٢) (هو من وقع عليه الفعل أو تناوله الترك الموائم قانوناً وكان محلاً للحماية القانونية التي يهدف إليها الشارع).

وهناك تعريف آخر هو بأن المجنى عليه هو من وقع العدوان علي حقه أو مصلحته المحمي مباشرة سواء ترتب علي ذلك نتيجة ضاره أم لا، وعرف أيضاً بأنه هو الشخص الذي وقعت عليه نتيجة الجريمة أو الذي أعتدى علي حقه الذي يحميه القانون.

وَعَرَفَ أَيْضاً بِأَن (يَعْتَبَرُ مَجْنِياً عَلَيْهِ الشَّخْصَ الَّذِي تَسَبَّبَتِ الْجَرِيمَةُ فِي  
إِلْحَاقِ ضَرَرٍ مَعْنَوِيٍّ أَوْ جِسْمَانِيٍّ أَوْ مَالِيٍّ). (١٣)

(٤)

يَرَى الْبَاحِثُ أَنَّ تَعْرِيفَ الْمَجْنِيِّ عَلَيْهِ فِي الْفِقْهِ الْإِسْلَامِيِّ وَالْقَانُونِ بِمَعْنَى  
وَاحِدٍ فَكُلِّ مِنْهُمَا يَبِينُ أَنَّ الْمَجْنِيَّ عَلَيْهِ هُوَ ذَلِكَ الشَّخْصَ الَّذِي أَصَابَهُ  
الضَّرَرُ أَوْ ذَلِكَ الشَّخْصَ الَّذِي اعْتَدَى عَلَيْهِ أَوْ هُوَ ذَلِكَ الشَّخْصَ الَّذِي  
أَرْتَكَبُ ضَدَّهُ فِعْلاً مُخَالَفَ لِلْقَانُونِ. إِذَا كَلَّ هَذِهِ الْمَعَانِي تَنْصِبُ فِي مَعْنَى  
وَاحِدٍ هُوَ الضَّرَرُ الَّذِي لِحَقِّ بِالْمَجْنِيِّ عَلَيْهِ.

## المطلب الثاني

### معنى كلمة الحق وفيه ثلاثة فروع

الفرع الأول:- الحق في اللغة:

الحق نقيض الباطل، وهو مصدر (حق) الشيء إذا وجب وثبت يقال حق الشيء وجب ويقال حق الأمر يحق حقاً وحقوقاً صار حقاً وثبت. (١٤)

الفرع الثاني:- الحق في الفقه الإسلامي:

عرف بعدة تعريفات منها:-

أولاً:- هو ما منحه الشرع للناس كافة علي السواء وألزم كلاً منهم بإحترامه وعدم الإعتداء علي ما هو لغيره. (١٥)

ثانياً:- كل مصلحة تثبت بإعتبار الشارع. (١٦)

ثالثاً:- هو الشيء الثابت لله أو للإنسان علي الغي بالشرع.

الفرع الثالث:- الحق في القانون:

عرف الحق في القانون بأنه:-

هو المركز المقرر قانوناً لشخص ما بموجبه يستطيع أن ينفرد به. إستيفاء ما يفرضه القانون عند العدوان عليه. (١٧)

\* يرى الباحث أن تعريف الحق في الفقه والقانون واللغة كلها بمعنى واحد هو أن الحق هو الشيء الثابت للغير علي غيره علي أن يكون هذا الحق ثابت بالفقه أو القانون.

## المبحث الثاني

معنى التعويض ونظرة المجتمعات إليه وفيه مطلبان

### المطلب الأول

معنى التعويض وفيه ثلاثة فروع

الفرع الأول:- معنى التعويض في اللغة:

العوض هو البديل تقول عضت فلاناً وأعضته وعوضته إذا أعطيته بدل ما ذهب منه (١٨).

الفرع الثاني:- معنى التعويض في الفقه الإسلامي:

عرفه الامام محمد شلتوت بأنه هو (المال الذي يحكم به علي من أوقع ضرراً علي غيره في نفس أو مال أو شرف) ويتضح الأمر أكثر أن الفقهاء يعتبرون الدية نوع من أنواع

التعويض وهو ما يعطى إلي ورثة المقتول عوضاً عن دمه أو عن حقهم فيه. أو هي مال قدره الشارع عوضاً عن النفس أو الطرف. (١٩)

(٥)

الفرع الثالث:- معنى التعويض في القانون:

عرف التعويض بأنه (مقابل الضرر الناشئ عن الجريمة) (٢٠) وقيل هو جبر الضرر الذي أصاب المضرور. (٢١)

\* ولو تأملنا تعريف التعويض في الفقه الإسلامي والقانون نجد أن بينهما تشابه كبير، فكلاهما مقابل الضرر الذي لحق بالمجني عليهم أو من يعولهم.

### المطلب الثاني

نظرة المجتمعات إلى التعويض الواجب للمجني عليه

وفيه ثلاثة فروع

الفرع الأول:- التعويض في المجتمعات البدائية:

إذا رجعنا إلى العصور البدائية حيث تحكم الغرائز البشرية سلوك الإنسان. فإننا نجد أن أي اعتداء يقع على الإنسان في جسمه أو في ماله كان يولد لديه رد فعل مماثل تجاه المعتدي ويمثل رد الفعل في الرغبة في الانتقام من مصدر الإعتداء وذلك سواء كان الاعتداء الذي وقع مقصوداً أو غير مقصود وكان الانتقام يتعدى الجاني بل إلى أفراد القبيلة كلها

\* ثم أخذ الأمر يتطور وبدأت المجتمعات البدائية تحصر الأمر في نطاق المعتدي والمعتدى عليه مما أوجد نظام التخلي بهدف التحقيق من مسئولية الأسرة أو القبيلة، ومؤدى نظام التخلي: أن تتبرأ الأسرة أو القبيلة من الجاني وذلك بالتخلي عنه ليصبح تحت رحمة قبيلة المجنى عليه تقتص منه متى شاءت. ثم ظهر نظام الديه الاختيارية، بمقتضاه يمكن للجاني تفادي القصاص منه بأن يتفق مع المجنى عليه أو قبيلته علي دفع مبلغ من المال يرتضونه. (٢٢)

\* ثم تطور الأمر مرة ثالثة وظهر نظام الديه الاجبارية حيث يجب علي الجاني ادؤها ويلزم المجني عليه بقبولها وهي اجبارية أيضاً في مقدارها الذي يتكفل نظام الجماعة بتحديدده في كل جريمة وقعت عن إهمال أو عمد بعد أن كان هذا المقدار متروكاً لإتفاق الطرفين. (٢٣)

الفرع الثاني: - التعويض في التشريعات القديمة:

أولاً: في القانون الفرعوني:

في هذا القانون أختصر حق المجني عليه علي الشكوى في نطاق الإتهام العام وسلب منه حق مباشرة الدعوى الجنائية والصلح والعفو. (٢٤) ويمكن القول بأن مصر الفرعونية قد عرفت في تشريعاتها نظام النيابة العامة في صورة تقارب صورتها الحديثة كجهة تنوب عن المجتمع في الإدعاء، وملاحقة مرتكبي الجرائم لتوقيع العقوبات عليهم. (٢٥)

## ثانياً: في القانون الروماني:

يعتبر القانون الروماني من أهم القوانين القديمة حيث يعتبر المصدر التاريخي لمعظم القوانين الحالية، ويمتد القانون الروماني من تاريخ نشأة روما علي الراجح سنة ٧٥٤ قبل الميلاد، وطبقاً لهذا القانون كان من حق المجني عليه في جريمة خاصة القبض علي الجاني وتقديمه للقضاء كما كان من حقه أن يحبس في منزله ويعامله معاملة الرقيق. كما كان من حق المجني عليه القصاص من الجاني بنفسه

(٦)

وله أيضاً أن يسوى النزاع بينهما بمقابل مادي وهو ما يعرف بالغرامة، أما في الجرائم العامة فكان من حق المواطن الروماني حق تحريك الإتهام. (٢٦)

### ج - التعويض في المجتمع الجاهلي:

عاش العرب في الجاهلية في صورة عشائر مختلفة بعضها مع بعض، وكل عشيرة تعتبر دولة قائمة بذاتها لها استقلالها عن غيرها ولها السيادة الكاملة في شؤونها الداخلية والخارجية وكان حفظ الأمن والنظام وحل النزاعات بين أفراد القبيلة أو العشيرة منوطاً برئيسها وهو الذي يرفع العقوبات في حالة المخالفة، ولم يوجد من صورة الجزاء التعويض أو الدية وكان الجزاء يمثل في التوبيخ والطرده من العشيرة وفي حالة ارتكاب الجريمة خارج العشيرة كان الجزاء هو التار والانتقام ولذى يقولون (القتل

أنفي للقتل) ولكن رأيت العشائر أن الأخذ بالتأثر لا يعوضهم عما أصابهم من ضرر.

كذلك لجأوا إلي الديه الاختياريه، وكانت الديه تختلف من طبقة إلي طبقة داخل العشيرة الواحدة وإذا تم الإتفاق علي دفع الديه فإن عبء هذه الديه كان يوزع علي كافة أفراد العشيره وكانت الديه توزع علي جميع أفراد القبيلة أيضاً علي حسب درجة القرابة من القتل وذلك حتى تهدأ النفوس جميعاً (٢٧)

### الفرع الثالث:- التعويض في الشريعة الإسلامية:

تنقسم الجرائم لدى فقهاء الشريعة الإسلامية إلي جرائم عامة وجرائم خاصة، والجريمة العامة هي التي تعدي علي حق المجتمع (٢٨) أو هي ما كان الإعتداء فيها علي حق من حقوق الله، ويجوز أن تعدي علي حق خاص للفرد، ولكن حق المجتمع أظهر، أما الجريمة الخاصة فهي التي تتناول بالإعتداء حقاً للفرد، ويجوز أن تصيب بالضرر حقاً للمجتمع ولكن جانب الإعتداء فيها علي حق الفرد أظهر

والجرائم التي تمس حقاً من حقوق الله لا بد من معاقبة الجاني ولا تسقط العقوبة بأي حال من الأحوال سواء كانت عقوبة حدية أو تعزيرية، أما الجرائم التي تمس حقاً من حقوق العبد، فللعبد الخيار، بين معاقبة الجاني وبين العفو عنه، والعفو قد يكون بلا بدل وقد يكون ببدل. (٢٩)

فالشريعة الإسلامية تتجه في الجريمة التي يكون حق العبد فيها غالباً كجرائم الدماء إلي شفاء غيظ المجنى عليه أولاً، وليس ذلك إنتقاماً في شيء إلا أن تكون إقامة العدل إنتقاماً، والقصاص هو العقوبة الأساسية في الإسلام بالنسبة للجرائم الواقعة علي الأشخاص، لأنه يشفي غيظ المجنى عليه، وذلك لأن مفقوء العين لا يشفي غيظه مال الجاني مهما يكن قدره ولا سجن مهما تكن مدته، وهكذا فإن قانون المساواة يوجب أن تتساوى العقوبة مع الجريمة، وفي حالة عدم تنفيذ حكم القصاص يعرض المجنى عليه أو ذويه، بأن يعطى له المال الذي يطلبه، وإذا تنازل المجنى عليه عن حقه، كان لولى الأمر أن يفرض عقوبة تعزيرية علي الجاني، منعاً للفساد في الأرض. (٣٠)

وإذا كان الإعتداء واقعاً علي المال، فالعقوبة في الشريعة الإسلامية هي الضمان، وهو ما يقابل فكرة التعويض المدني المعروف اليوم، مع إختلاف بعض الأحكام. والتعويض يقوم في الشريعة الإسلامية علي فكرة موضوعية قوامها تعويض المال بعوض يساويه لا أكثر ولا أقل، إذ التعويض يقوم علي أساس إزالة الضرر برد الحالة إلي ما كانت عليه قبل وقوع الضرر.

(٧)

### المبحث الثالث

حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم الجنائية والمدنية  
وفيه مطلبان:

#### المطلب الأول

حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم الجنائية

إذا كان المشرع قد خول المحاكم الجنائية سلطة الفصل في الدعوى المدنية المرفوعة من الأضرار الناجمة عن الجريمة.  
فإنه يشترط لقبول هذه الدعوى شروطاً ثلاثة:  
شروط الدعوى المدنية أمام المحاكم الجنائية:  
يلزم توافر هذه الشروط:

- ١ - أن تكون هناك جريمة وقعت من المتهم.
- ٢ - أن يكون هناك ضرر قد تحقق.
- ٣ - أن يكون الضرر ناشئاً عن الجريمة، أي أن تكون هناك علاقة سببية. (٣١)

الشرط الأول:- أن تكون هناك جريمة قد وقعت من المتهم:

فلا إختصاص للقضاء الجنائي إذا لم يكن الفعل الذي سبب الضرر قد توافرت فيه عناصر الجريمة، وذلك أن الدعوى المدنية المنظورة أمام المحاكم الجنائية تكون تابعة للدعوى الجنائية، فإذا كان الفعل لا يكون جريمة فلن ترفع به الدعوى الجنائية وبالتالي لن تختص المحكمة الجنائية به.

ويشترط أيضاً أن تكون الدعوى الجنائية قد حركت بشأن الجريمة التي وقعت، فإذا لم تكن الدعوى الجنائية قد حركت بشأنها فلا يجوز الإدعاء المدني أمام المحكمة الجنائية، إلا إذا كان الإدعاء المباشر جائزاً بصددتها. ومما تجدر الإشارة إليه: أن المشرع حينما يستخدم تعبير جريمة في قانون الإجراءات الجنائية، إنما يقصد الواقعة غير المشروعة المكونة للركن المادي للجريمة. (٣٢)

وقد بين المشرع في المادة ٣٠٩ من قانون الإجراءات الجنائية المصري بأن (كل حكم يصدر في موضوع الدعوى الجنائية يجب أن يفصل في التعويضات التي يطلبها المدعى بالحقوق المدنية أو المتهم).

الشرط الثاني:- أن يكون هناك ضرر قد تحقق:

يستفاد هذا الشرط من نص المادة ٢٥١ من قانون الإجراءات الجنائية إذ تقول (لمن لحقه ضرر من الجريمة أن يقيم نفسه مدعياً بحقوق مدنية أمام المحكمة المنظورة أمامها الدعوى الجنائية).

والضرر يتنوع إلي نوعين: ضرر مادي، ضرر معنوي.

١ - الضرر المادي: ويشترط في هذا الضرر شرطان:-

أ - الإخلال بمصلحة مالية للمضرور أو الإخلال بحق له.

ب - تحقيق الضرر.

(٨)

أ - الإخلال بمصلحة مالية للمضرور أو الإخلال بحق له:

ومثال الإخلال بمصلحة مالية، أن يصاب عامل فيستحق معاشاً عند رب العمل فيكون المسئول عن إصابة العمل قد أصاب رب العمل في مصلحة مالية، إذ جعله مسئولاً عن معاش العامل.

ومثال الإخلال بحق المضرور، كحق المضرور في سلامته، فأبي إعتداء علي حياة المضرور أو إحداث إصابة بجسده، تخل بحق له، وهو قدرته علي الكسب. (٣٣)

ولذلك قضى بأنه: يشترط للحكم بالتعويض عن الضرر المادي أن يكون هناك إخلال بمصلحة مالية للمضرور.

ب - تحقيق الضرر:

ويشترط أيضاً في الضرر المادي أن يكون محقق الوقوع، بأن يكون قد وقع بالفعل أو سيقع حتماً مثال الضرر بالفعل، كموت المضرور أو أن يصاب بقطع عضو من جسمه.

ومثال الضرر الذي سيقع حتماً، أن يصاب المجنى عليه بعجز عن العمل، فيعوض ليس عن الضرر الذي وقع فعلاً من جراء عجزه فحسب، بل وعن الضرر الذي سيقع حتماً من جراء عجزه عن العمل في المستقبل، وفي هذه الحالة إذا لم يستطع القاضي تقدير الضرر، يجوز له أن يحتفظ للمضرور بالحق في المطالبة بإعادة النظر في التقدير الذي قدره القاضي لجبر الضرر.

فالضرر المحتمل لا يصلح أساساً لطلب التعويض.

## ٢ - الضرر الأدبي:-

يشترط فيه أن يكون محققاً كالضرر المادي. كالجروح والألم الذي يصيب الجسم، هذا الضرر إذا نتج عنه إنفاق المال يكون ضرراً مادياً، وإذا لم ينتج عنه ذلك يكون ضرراً أدبياً. وكل من أصيب بضرر أدبي له الحق في المطالبة بالتعويض عنه.

ولذلك قضى بأن الضررين المادي والأدبي سيان في إيجاب التعويض لمن أصابه شيء منهما، وتقديره في كل منهما خاضع لسلطة محكمة الموضوع بغير معقب عليها، وإذا كان الحكم المطعون فيه قد بين أركان المسؤولية التقصيرية من خطأ وضرر وعلاقة سببيه، فإنه يكون قد أحاط بعناصر المسؤولية المدنية إحاطة كافية ولا تثريب عليه بعد ذلك إن هو لم يبين مقدار التعويض الذي قضى به عن كل من الضررين علي حدة.

وقضى أيضاً: بأن الأصل في المسألة المدنية وجوب تعويض كل من أصيب بضرر، يستوى في ذلك الضرر المادي والضرر الأدبي.

وقضى أيضاً بأنه: من المقرر أن يكفي بيان وجه الضرر المستوجب للتعويض أن يثبت الحكم إدانة المحكوم عليه عن الفعل الذي حكم بالتعويض من أجله، ولا يعيب الحكم عدم بيان الضرر بنوعيه المادي والأدبي، ذلك بأنه في إثبات الحكم وقوع الفعل الضار من المحكوم عليه ما يتضمن الإحاطة بأركان المسؤولية.

(٩)

ومما تجدر الإشارة إليه: إن ثبوت الضرر أو عدم ثبوته من المسائل الموضوعية التي تدخل في حدود سلطة محكمة الموضوع بغير معقب عليها من محكمة النقض ذلك ما دام الحكم قد بين عناصر الضرر ووجهه أحقية طالب التعويض فيه.

الشرط الثالث: - أن يكون الضرر ناشئاً عن الجريمة مباشرة:

يشترط في الضرر الذي يبيح طلب التعويض عنه أن يكون قد ارتبط بالجريمة ارتباطاً مباشراً، فلا يكفي مجرد وجود علاقة سببية أياً كانت.

والحكمة من ذلك: حتى لا يترتب علي ذلك تأخير في الفصل في الدعوى الجنائية بسبب التحقق من توافر رابطة السببية. (٣٤)

إذا توافرت هذه الشروط الثلاثة، جاز للمحكمة الجنائية المرفوعة أمامها الدعوى الجنائية أن تنظر الدعوى المدنية المرفوعة تبعاً للدعوى الجنائية، وإذا تخلف أي شرط من هذه الشروط وجب علي المحكمة الجنائية أن تحكم بعدم إختصاصها.

### موضوع الدعوى المدنية المرفوعة أمام المحاكم الجنائية:

إن موضوع الدعوى هنا هو التعويض فقط لا غير.

فالمحكمة الجنائية لا تختص بالدعوى المدنية الناشئة عن الجريمة إلا إذا كان موضوعها هو التعويض وهذا ما يستفاد من نص المادة ٢٢٠ من قانون الإجراءات الجنائية إذ تقول (يجوز رفع الدعوى المدنية مهما بلغت قيمتها بتعويض الضرر الناشئ عن الجريمة أمام المحاكم الجنائية لنظرها مع الدعوى الجنائية).

فالمحكمة الجنائية لا تختص بالدعوى المدنية الناشئة عن الجريمة إلا إذا كان موضوعها هو التعويض والتعويض يتوقف علي جسامه الضرر الذي لحق بالمضروب من الجريمة وتقديره أمر موضوعي لا رقابة فيه لمحكمة النقض.

ويجوز للمدعي المدني أن يطلب تعويضاً بصفة مؤقتة عن الضرر الذي أصابه ليثبت حقه في التعويض علي أن يأخذ باقي حقه بدعوى مدنية مستقلة.

كما يجوز له أن يطلب تعويضاً مؤقتاً أمام المحكمة الجنائية ثم يعدله قبل قفل باب المرافعة إلي تعويض نهائي، لأن العبرة بالطلبات الختامية.

وإذا تعدد المتهمون المقامة عليهم الدعوى، كان الحكم عليهم بالتعويض علي سبيل التضامن فيما بينهم لمجرد ثبوت التوافق لديهم علي ارتكاب الجريمة ولو لم يوجد بينهم إتفاق صريح

**القيود التي ترد علي حق الإدعاء المدني أمام المحاكم الجنائية:**

أورد المشرع عدة قيود علي حق المدعي المدني في الإلتجاء إلي المحكمة الجنائية وهي:

**القيود الأول:- طبيعة المحكمة التي تختص بنظر الدعوى الجنائية:**

سبق القول بأن المشرع أجاز رفع الدعوى المدنية أمام المحاكم الجنائية إلا أنه قيد ذلك بطبيعة المحكمة التي تنظر الدعوى الجنائية وأسنتى من الجواز المحاكم الإستئنافية ومحاكم الأحداث والمحاكم الإستئنافية.

(١٠)

فلا يجوز الإدعاء المدني لأول مرة أمام المحكمة الإستئنافية، حتى لا يفوت علي المتهم فرصة التقاضي علي درجتين.

ولا يجوز رفع الدعوى المدنية أمام محاكم الأحداث، وعلي المضرور في هذه الحالة أن يلجأ إلي المحكمة المدنية للحصول علي حقه في التعويض،

وإذا رفعت الدعوى المدنية أمام محاكم الأحداث، تعين الحكم بعدم الإختصاص. (٣٥)

ولا يجوز رفع الدعوى المدنية أمام المحاكم الإستثنائية، كمحاكم أمن الدولة، والمحاكم العسكرية، وفي هذه الحالة لا يكون أمام المضرور إلا الطريق المدني.

### القيد الثاني:- تبعية الدعوى المدنية للدعوى الجنائية:

يشترط لثبوت حق الخيار للمدعى بالحقوق المدنية، أن تكون الدعوى الجنائية قائمة أمام القضاء الجنائي، وهذا الشرط تقتضيه قاعدة تبعية الدعوى المدنية للدعوى الجنائية. فهذه التبعية هي التي تبرر مخالفة القواعد العامة في الإختصاص المتعلقة بالولاية، وتسبغ علي القضاء الجنائي ولاية الفصل في حقوق مدنية بحثة، أستثناء من تلك القواعد.

ومن ثم لا يتوافر الطريق الجنائي في الأحوال الآتية:-

- ١ - إذا كانت المحكمة غير مختصة بنظر الدعوى الجنائية.
- ٢ - إذا كانت الدعوى الجنائية غير مقبولة، بأن رفعت بإجراءات باطلة.
- ٣ - إذا كانت الدعوى الجنائية قد أنقضت بسبب من الأسباب العامة.

وكذلك القرار البات الصادر بعدم وجود وجه لإقامة الدعوى

الجنائية. (٣٦)

القيد الثالث:- يرد علي حق المدعى المدني في إختيار القضاء الجنائي:

سبق القول بأن الأصل في المطالبة بالتعويض أن يكون أمام المحاكم المدنية ومع ذلك يجوز للمضروب المطالبة بالتعويض أمام المحاكم الجنائية فللمضروب حق الخيار في سلوك الطريق الجنائي أو المدني.

غير أن هذه الحرية ليست مطلقة، فقد أورد المشرع قيماً علي حرية المضروب في الإلتجاء إلي الطريق الجنائي، مؤداه: أنه يسقط حق المضروب في الإلتجاء إلي الطريق الجنائي إذا كان قد أختار الطريق المدني أولاً، فلا يجوز له أن يترك الأصل وهو الطريق المدني ويلجأ إلي الإستثناء وهو الطريق الجنائي وليس العكس بمعنى إذا لجأ المدعي بالحقوق المدنية إلي الطريق الجنائي أولاً، فإنه يستطيع دائماً أن يترك هذا الطريق ويلجأ إلي الطريق المدني.

وتبرير ذلك أن قاعدة أختيار أحد الطريقتين يمنع من العودة إلي الآخر مقررة لصالح المتهم ولطريق المدني أفضل للمتهم من الطريق الجنائي الأثقل عليه وطأة وأشد عبئاً. (٣٧)

وعلاوةً على ذلك فقد جاء في قانون الإجراءات الجنائية السوداني في المادة (٢٠٤) علي أنه عند ممارسة المحكمة لسلطاتها في الحكم بالتعويض ودون إخلال بأحكام الدية تراعي المحكمة الآتي:

أ - لا يجوز لمضروب إقامة دعوى مدنية بالتعويض عن ضرر مترتب علي الجريمة المطالبة بالتعويض عن ذات الضرر أمام المحكمة ما لم يتنازل عن تلك الدعوى.

- ب - علي المحكمة من تلقاء نفسها أو بناء علي طلب المضرور أو المتهم أو أي ذي مصلحة إنضم للدعوى أو أي شخص له مصلحة أو عليه إلتزام في دعوى التعويض.
- ج - علي المحكمة أن تسمع البيانات المتعلقة بإثبات الضرر المترتب علي الفعل الجنائي وتقدير التعويض.
- د - إذا رأت المحكمة سبباً لقيام دعوى التعويض فيجب أن تشمل ورقة الإتهام إدعاء بذلك وتسمع رد المتهم.
- هـ - يجوز للمتهم أو أي شخص ذي مصلحة في مرحلة الدفاع تقديم البيانات التي يراها ضرورية لدحض دعوى التعويض أو تقديره.
- و - إذا قررت المحكمة الحكم بالتعويض فيجب أن يحدد الحكم مقدار التعويض سواء كان ذلك مستقلاً أو جزءاً من أي غرامة تحكّم بها المحكمة.
- لم تتضمن القوانين السابقة مثل هذا النص ولم يتضمنه كذلك القانون الهندي ونجد أصل هذا النص في القانون المصري الذي يتحدث عن (المدعى بالحق المدني).
- وكانت المادة (٣١١) من قانون ١٩٧٤ تنص علي أنه إذا فرضت محكمة جنائية الغرامة بمقتضى أي قانون نافذ المفعول يجوز لها عند

إصدار الحكم بأن يخصص جميع ما تحصل من الغرامة أو أى جزء منها لدفعه فيما يلي:

أ - الوفاء بالمصروفات التي صرفت في الإدعاء علي وجه صحيح.

ب - التعويض عن الضرر الناشئ عن الجريمة وذلك عندما ترى المحكمة أن يكن الحصول عليه بدعوى مدنية. وتنص المادة (٣١٢) من ذلك القانون علي أنه يجب علي المحكمة عند الحكم بالتعويض في أى دعوى مدنية لاحقة متعلقة بنفس الموضوع أن تدخل في تقديرها أى مبلغ يكون قد دفع أو حصل كتعويض طبقاً للمادة (٣١١).

ونرى ضرورة سرد بعض الأحكام التي تتعلق بالوضع في قانون الإجراءات الجنائية المصري في حق المدعى بالحق المدني من الحصول علي التعويض الذي كان من الممكن أن تحكم له به أية محكمة مدنية والعلة والأسباب في ذلك القانون لمنح المدعى بالحق المدني أن يكون طرفاً في الإجراءات الجنائية الناشئة عن ارتكاب جريمة إصابة ضرر من وقوعها تتلخص في الآتي:

من تلك الأسباب ما يتصل بمصلحة الشخص المضرور نفسه: إذ يكفل له ذلك أن يستفيد من أدلة الإثبات التي تقدمها النيابة فيغنيه ذلك عن أن ينفق المال والجهد في إعداد وتقديم أدلة خاصة: ويستفيد كذلك من السلطات الواسعة التي يتمتع بها القضاء الجنائي ومن خضوع دعواه للإجراءات الجنائية دون المدنية بما يكفل حسماً سريعاً للدعوى المدنية. ويستفيد كذلك

في تركيز جهوده إذ تجتمع الدعويان أمام المحكمة الواحدة فلا يضطر إلي توزيع جهوده بين دعويين تقومان أمام محكمتين مختلفتين بالإضافة إلي الاستفادة من مجانية القضاء الجنائي.

(١٢)

والثابت أن القوانين السابقة كانت تفصل فصلاً تاماً بين الدعوى الجنائية والدعوى المدنية حتى ولو كان سبب الدعوى المدنية ناشئاً عن وقوع الجريمة في الدعوى الجنائية وكانت المحاكم تشير صراحة علي الشخص المضرور أن يرفع دعواه أمام المحكمة المدنية للحصول علي التعويض المناسب. علي أن يخصم التعويض الذي سبق للمحكمة الجنائية أن حكمت به علي سبيل العقوبة، ولعل قانون حركة المرور لسنة ١٩٨٣ م قد بدأ بالأخذ بسلطة المحكمة الجنائية في التعويض المدني، وعليه ننتبع نصوص المادة (٢٠٤) من هذا القانون علي هدى القانون المصري علي سبيل المقارنة.

تمارس المحكمة الجنائية سلطاتها المدنية في الحكم بالتعويض دون الإخلال بأحكام الدية ذلك أن التعويض يخضع لقواعد معينة قد تستجيب لطلب الشخص المضرور أو تقلل منه أما الدية ووفقاً لأحكامها وما قرره المحكمة العليا بأنها ليست غرامة حتى تسقط بإنقضاء العقوبة البديلة في حالة عدم دفعها.

ولا يملك أى شخص حق إسقاطها إلا من استحقها شرعاً ولا يصح للمحكمة أن تزيد فيها أو تنقصها من حكمها الشرعي ولا سلطة لها أن تحجبها كلها أو أى جزء منها عن مستحقيها

يجب على المحكمة أن تراعى الآتى:

أولاً: تشترط الفقرة الأولى من هذه المادة لكي ينضم الشخص المضرور إلى الدعوى الجنائية للحكم له بالتعويض أن يتنازل عن إقامة الدعوى المدنية للمطالبة بالتعويض عن نفس الضرر الذي تنظر المحكمة الجنائية في التعويض عنه، فإذا كانت الدعويان الجنائية والمدنية مرفوعتين في وقت واحد فلا بد أن يتنازل عن الدعوى المدنية كشرط مسبق أو كشرط لإستمرارية إجراءات التعويض أمام المحكمة الجنائية. وفي ذلك تنص المادة

(٢٦٤) من قانون الإجراءات الجنائية المصري علي أنه (إذا رفع من ناله ضرر من الجريمة دعواه لطلب التعويض إلى المحكمة ثم رفعت الدعوى الجنائية جاز له إذا ترك دعواه أمام المحكمة المدنية إن يرفعها إلى المحكمة الجنائية مع الدعوى الجنائية) والثابت من الفقرة الأولى أنها تطبق لنص هذه المادة.

والضابط وحده للدعوى الجنائية والمدنية هو وحدة عناصرها، أي وحدة أطرافها، وحدة موضوعها ثم وحدة سببها.

ثانياً: وعلى خلاف ما يجري عليه النظام المصري في أن قاعدة رفع الدعوى المدنية أمام المحكمة الجنائية ليست من النظام العام أى عدم جواز أن تقضى بها المحكمة من تلقاء نفسها أى بضم المضرور إلى الإجراءات الجنائية القائمة. إن الفقرة الثانية من هذه المادة تنص على أنه يجوز للمحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب المضرور أن تضم أي شخص له مصلحة في الدعوى الجنائية فيما يتعلق بممارسة سلطاتها المدنية كما يجوز لها أن تضم أي شخص بناء على طلب المضرور أو المتهم أو من تلقاء نفسها يكون عليه إلزام في دعوى التعويض.

مثال ذلك ضم شركات التأمين في الدعاوى الجنائية التي يترتب عليها ضرر من جراء الحوادث كحوادث المرور وحوادث الغرق والحريق وغيرها من الحوادث التي يكون المتهم مرتبباً بعقد تأمين شامل عن تلك الحوادث.

(١٣)

وذلك لإمكانية تنفيذ التعويض إذا حكم به بالإضافة إلى تجنب المتهم من رفع دعوى منفصلة مدنية ضد شركة التأمين ويهدف إلى حسم الدعوى بصفة نهائية وناجزه.

ثالثاً: يجب على المحكمة الإستماع إلى البيانات التي يقدمها الشخص المضرور في إثبات أن الفعل الجنائي قد ترتب عليه الضرر الذي يطالب عنه بالتعويض كما لو كان أمام محكمة مدنية

رابعاً: إذا تبين للمحكمة من بينة الإتهام وبينه الشخص المضرور أن هناك سبباً للتعويض، أن تحرر ذلك في ورقة الإتهام مع التهمة الأساسية التي توجه له في ارتكاب الدعوى الجنائية كإدعاء قائم بطلب من المتهم رده عليه.

خامساً: يجوز للمتهم أو أى شخص كان عليه إلتزام أمرت المحكمة بضمه من تلقاء نفسها أو بناء علي طلب المتهم أو الشخص المضرور أو أى شخص له مصلحة في مرحلة الدفاع أن يقدم أي بينة أو دفع يراه أو يراها ضرورية في دحض دعوى التعويض أو تقديره.

سادساً: وفي النهاية إذا حكمت المحكمة بالتعويض فيجب أن تحدد في الحكم مقدار التعويض سواء كانت قد حكمت به منفصلاً أو كجزء من الغرامة، ومع ذلك فإن نص المادة جاء مبتوراً فهناك أحكام كثيرة تتعلق بهذا الموضوع قد اغفلت وكان من واجب المشرع مراعاتها إلا أنه وعلي كل حال سوف يكشف العمل عن ذلك ويمكن للقضاء أن يسد هذا الفراغ بالإستئناس بأحكام القضاء المصري والأحكام الواردة فيه في مباشرة الدعوى المدنية أمام المحكمة الجنائية (٣٨)

**المطلب الثاني:- حق المجنى عليه في التعويض أمام المحاكم المدنية:**

إذا لجأ المدعى بالحق المدني إلي القضاء المدني للمطالبة بالتعويض عن ضرر الجريمة، فإنه يكون قد لجأ إلي الطريق الأصلي المخول له.

وتستمر هذه الدعوى في سيرها حتى يصدر فيها حكم نهائي طالما لم ترفع الدعوى الجنائية.

وإذا رفعت الدعوى الجنائية بعد ذلك لا يكون للحكم الصادر من المحكمة المدنية قوة الشيء المحكوم به أمام المحكمة الجنائية فيما يتعلق بوقوع الجريمة ونسبتها إلي فاعلها، وقد نصت علي ذلك المادة ٤٥٧ من قانون الإجراءات الجنائية المصري إذ تقول:

(لا تكون للأحكام الصادرة من المحاكم المدنية قوة الشيء المحكوم به أمام المحاكم الجنائية فيما يتعلق بوقوع الجريمة ونسبتها إلي فاعلها)، وذلك أن المحكمة الجنائية هي صاحبة الإختصاص الأصيل بالفصل في مدى صحة ووقع الجريمة ونسبتها إلي فاعلها، فضلاً عن أن المحكمة الجنائية تتمتع بقدر أكبر في طرق الإثبات.

وإذا كانت القاعدة العامة هي أن الحكم المدني لا تتقيد به المحكمة الجنائية فيما يتعلق بثبوت وقوع الجريمة وإسنادها إلي الفاعل، إلا أن المشرع قد أورد إستثناء علي هذه القاعدة، يتعلق بالحكم الصادر في مواد الأحوال الشخصية، وبينت المادة ٤٥٨ من قانون الإجراءات الجنائية بقولها هذا الإستثناء إذ جاء بها (تكون للأحكام الصادرة من محاكم الأحوال الشخصية في حدود إختصاصها قوة الشيء المحكوم به أمام المحاكم الجنائية في المسائل التي يتوقف عليها الفصل في الدعوى الجنائية).

ثم بين المشرع بأنه يوقف الفصل في الدعوى الجنائية إذا عرضت مسألة من مسائل الأحوال الشخصية في المادة ٢٢٣ من قانون الإجراءات الجنائية إذ جاء بها (إذا كان الحكم في الدعوى الجنائية يتوقف على الفصل في مسألة من مسائل الأحوال الشخصية، جاز للمحكمة الجنائية أن توقف الدعوى، وتحدد للمتهم أو للمدعى بالحقوق المدنية أو المجنى عليه حسب الأحوال أجلاً لرفع المسألة المذكورة إلى الجهة ذات الاختصاص، ولا يمنع وقف الدعوى من إتخاذ الإجراءات أو التحفظات الضرورية أو المستعجلة).

وإذا أصدرت المحكمة الجنائية حكماً فاصلاً في موضوع الدعوى الجنائية، وكانت الدعوى المدنية منظورة أمام القضاء المدني فالقاعدة العامة إن الحكم الجنائي يحوز حجبه أمام القضاء المدني فيما فصل فيه، وكان فصله ضرورياً للحكم في الدعوى الجنائية.

وقد حدد المشرع عناصر ثلاثة يتقيد بها القاضي وهي: وقوع الجريمة، ونسبتها إلى فاعلها، ووصفها القانون.

وبناء على ذلك إذا حكم القاضي الجنائي بإدانة المتهم لوقوع الجريمة، فلا يجوز للقاضي المدني أن يرفض الحكم بالتعويض لعدم وقوع الجريمة، وكذا العكس إذا حكم القاضي الجنائي ببراءة المتهم لعدم ارتكاب الجريمة فلا يجوز للقاضي المدني أن يحكم بالتعويض مقررأ أن الجريمة قد

إرتكبت. وهكذا. والجدير بالذكر أن القانون المصري قد عالجه مسألة التعويض معالجه جيده وواضحه.

المبحث الرابع: الجهود الإقليمية والدولية لإبراز أهمية حق المجنى عليه وفيه ثلاثة مطالب

تمهيد:- في هذا المبحث نتكلم عن الجهود الإقليمية والدولية لإظهار حقوق المجنى عليه بصفة عامة وبصفة خاصة حقه في التعويض وهذا هو الشاهد في هذا المبحث.

المطلب الأول: حق المجني عليه في قانون الجمهوريات الإشتراكية:

في قانون الجمهوريات الإشتراكية عام ١٩٥٨ م قال من حق المواطن الذي أعتبر مجنياً عليه في الجريمة القيام بالآتي:

- ١ - الإدلاء بالشهادة في القضية.
- ٢ - تقديم الأدلة.
- ٣ - رفع الإلتماسات.
- ٤ - الإطلاع علي مواد القضية منذ لحظة إسناد التحقيق التمهيدي.
- ٥ - الإشتراك في محض الأدلة في التحقيق القضائي.
- ٦ - الطعن في أفعال المحقق أو النائب أو المحكمة.

٧ - الطعن في الحكم أو في قرارات المحكمة أو قرارات القاضي الشعبي.

٨ - تقديم طلبات النتيجة.

• كما أنه يجوز في المادة (٢٧) من ذات القانون أنه يجب على المحكمة والنائب العمومي والمحقق أن يوضحوا للمجني عليه كمشارك في القضية الجنائية حقوقه وأن يوفر له إمكانية ممارسة هذه الحقوق

(١٥)

• أما في الشريعة اللاتينية فكان المجني عليه قد أهمل تماماً والقي به في زاوية النسيان بالنسبة للدعوى الجنائية في الشريعة اللاتينية لحسبان أن المجتمع كمجني عليه عام ولذلك سميت الدعوى الجنائية بالدعوى العمومية.

• أما في المؤتمرات الدولية فقد أصبح المجني عليه محل إهتمام كبير، فنادت هذه المؤتمرات بإعتباره وإنصافه ومنحه دوراً أكبر في الدعوى العمومية أو التركيز على العلاقة بين المتهم والمجني عليه الخاص بإرضائه عن طريق الإعتذار إليه أو تعويضه. وأحياناً قد يقف تنفيذ العقوبة على ذلك.

• أما في الشريعة الأنجلو سكسونية فكانت ولا تزال تراعى المجني عليه وتعطيه دوراً كبيراً في الدعوى العمومية، ويطلق على النظام الذي

تتبعه الشريعة اللاتينية في الإجراءات الجنائية (نظام الإتهام العام) وفيه يسند الإتهام إلي جهاز تابع للدولة يعرف بالنيابة العامة، كما يطلق علي النظام الذي تتبعه الشريعة الأنجلو سكسونيه في الإجراءات الجنائية (نظام الإتهام الفردي) المتطور إلي الأهلي أو الشعبي حيث يكون كل فرد نيابة عن المجتمع ويدخل في ذلك طبعاً المجني عليه أن يتقدم بشكواه إلي القاضي مباشرة لحملة علي إتخاذ الإجراءات طبقاً للقانون (٣٩)

## المطلب الثاني

### حقه في القانون السوداني

أولاً:- قانون الإجراءات الجنائية لعام ١٨٩٩ م في المواد ١٥٥، ٢٥٦، ٢٦٣ تحدثت هذه المواد عن حق التعويض المدني الذي يقع علي عاتق الشخص عندما تأمر المحكمة بذلك.

ثانياً:- قانون الإجراءات الجنائية لعام ١٩٢٥ م أيضاً في المواد ١٥٥، ٣١١، ٣١٧ من هذا القانون نص علي تعويض المجني عليه.

ثالثاً:- قانون ١٩٧٤ م فقد نصت المادة ٣١١ علي إمكان تخصيص جميع ما يتحصل من الغرامة أو أي جزء منها لدفعه بالوفاء بالمصروفات التي صرفت في الإدعاء علي وجه صحيح أو لتعويض الضرر الناشئ عن الجريمة.

وأيضاً قانون العقوبات ١٩٧٤ م (يجوز للمحكمة التي تدين المتهم سواء وقعت أو لم توقع عليه حكماً بعقوبة إن تأمره بدفع التعويض لكل من أصابه ضرر من الجريمة).

رابعاً:- قانون الإجراءات الجنائية ١٩٨٣ م:

جاء في المادة (٢٤٩) علي أنه إذا حكم علي الجاني بدفع غرامة أو تعويض فيجب علي المحكمة التي أصدرت الحكم في حالة دفع الغرامة أن تصدر أمر بتحصيل المبلغ بأي من الطرق الآتية:-

- أ - بالإستيلاء علي ما يملكه الجاني من أي مال منقول وبيعه.
- ب - بالحجز علي الديون المستحقة للجاني.
- ج - بالحجز علي أي أرض أو مال آخر غير منقول للجاني وبيعه وذلك بموافقة محافظ المديرية الموجودة فيها هذه الأموال وكذلك في المادة (٢٩٦) علي السلطة المدنية للمحكمة الجنائية. حيث جاء فيها أن كل جريمة يترتب عليها تعويض أو دية، يجب علي المحكمة عند إصدار الحكم أن تخصص كل أو جزء من إي قدر تحكم به لدفعة فيما يلي:

(١٦)

- أ - الوفاء بالمصروفات التي صُرِفَت في الإدعاء علي وجه صحيح حسب ما تراه المحكمة عادلاً ومنقولاً.
- ب - التعويض الكامل عند الضرر الناشي عن الجريمة.
- ج - تعويض المشتري حسن النية عن المال الذي ارتكب بشأنه الجريمة واجب علي التخلي عنه.
- د - دفع مصروفات المعالجة الطبية لأي شخص أصيب من قبل المتهم إصابة لها صلة بالجريمة.
- خامساً: قانون الإجراءات الجنائية لسنة ١٩١٩ م:
- حيث نص (يجوز للمحكمة أن تحكم بالسلطة المدنية للمحكمة الجنائية - دفع التعويض)

سادساً: قانون العقوبات لعام ١٨٨٩ - ١٩٢٥ م لم ينص علي تعويض  
المجني عليه حيث عدل قانون ١٩٢٥ م في المادة ٧٧ ب حيث نص  
التعديل علي إختصاص المحكمة للحكم بالتعويض للمجني عليه.

## المطلب الثالث

### حقه في الشريعة الإسلامية

١ - جرائم الحدود:- (٤٠ + ٤١) للمجني عليه حق البلاغ وهي التي شرعت العقوبة فيها لحماية حقوق الله تعالى فلا يجوز للقاضي أو ولي الأمر أو أي إنسان أن يلقيها أو يخفف منها فتطبق دون زيادة أو نقصان لأن فيها مصلحة المجتمع، ولذا فإن دور المجني عليه في جرائم الحدود يقتصر على مجرد البلاغ عن الجريمة كما أن هذا الحق مقرر لكل فرد لقوله تعالى:

(ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر)  
سورة آل عمران الآية ١٠٤

ولاشك أن الإبلاغ عن هذه الجرائم أمر معروف ونهي عن المنكر.

٢ - جرائم القصاص:- وهي التي شرعت العقوبة فيها لحقوق العبد وبالتالي أعطت الشريعة حرية كاملة للمجني عليه فله أن يطلب توقيع العقوبة وله أن يعفو عنها إلى الدية أو أن يعفو عن كل من القصاص والدية.

٣ - جرائم التعازير:- وهي ليست محصورة كما في الحدود والقصاص، فمنها ما هو حق لله تعالى ومنها ما هو حق للعباد والتعزير الذي يقرر لحماية حق الله تعالى موضعه في كل حد سقط بالشبهة فهنا

يرتبط مقدار التعزير بمقدار الشبهة فإن كانت الشبهة قوية كان التعزير غير شديد والعكس

\* كما نجد التعزير المقرر لحماية حق الله موضعه في الجرائم العمديه التي تقع علي الأشخاص إذا عفا ولي الدم أو المجني عليه في حالة الإعتداء العمدي علي ما دون النفس

وتنقسم الحقوق إلى قسمين:-

الأول: حقوق الله تعالى فهنا المجني عليه هو المجتمع والدولة بإعتبارها ممثلة المجتمع والفرد العادي بإعتباره عضواً في المجتمع، فله الحق في إقامة الدعوى الجنائية في إطار التشريع الإسلامي

الثاني: حقوق الغير فهنا دور المجني عليه الفرد كبير فله أن يعفو عن الجاني فإن إعفاء المجني عليه أو وليه في العمد سقط القصاص وحل محله الدية ويجوز العفو عن الدية أيضاً في حالة الخطأ أو العمد

## الخاتمة في النتائج والتوصيات

وأخيراً لا أدعي الكمال لهذا البحث فالكمال لله تعالى، ولكنني قد بذلت قصارى جهدي ليخرج هذا البحث علي الوجه المطلوب وأعتقد تمام الإعتقاد أنني مهما بالغت في تحريره وإتقانه لا بد من وجود الخلل والتناقض لقوله تعالى (ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافٌ كثيراً) سورة النساء الآية ٨٢ فالآية الكريمة دالة علي أن كل ما كان من عند غير الله تعالى فلا بد من التناقض الكثير والخطأ فيه.

فما كان في هذا البحث من صواب وسداد فهو بتوفيق الواحد المنان جلا وعلا وما كان فيه من خطأ فمني، وأستغفر الله من ذلك كله إنه سميع مجيب الدعاء وبالإجابة جدير.

وعليه فقد توصلت إلي النتائج والتوصيات الآتية:-

أولاً: النتائج:-

- ١ - إن التعويض هو مقابل الضرر الذي لحق المجنى عليه.
- ٢ - إختلاف التعويض في المجتمعات البدائية عن التعويض في العصر الحاضر.
- ٣ - إختصاص المحاكم الجنائية بالتعويض بشروط معينة ولا سيما إذا كان الحق المدني

متعلق بالحق الجنائي.

- ٤ - إعتبار الدية نوع من أنواع التعويض في الفقه الإسلامي.
- ٥ - إهتمام الجهود الدولية والمؤتمرات بحق المجنى عليه في التعويض.

ثانياً: التوصيات:-

- ١ - نوصي بسهولة الإجراءات للحصول علي التعويض ولا سيما عند اللجوء للمحاكم السودانية
- ٢ - نوصي بأن يسمح للمجنى عليه أن يطالب بالتعويض أمام كافة المحاكم سواء كانت جنائية أو مدنية أو شرعية.
- ٣ - كما نوصي أن تلتزم الدولة بدفع تعويض المجنى عليه إذا لم تتوصل العدالة إلي الجاني سواء كان هارباً أو مجهولاً أو مختفياً حتى نتمكن من جبر الضرر الذي أصاب المجنى عليه.
- ٤ - كما نوصي بنشر ثقافة التكاتف والتعاون علي البر والتقوى حتى نكون كالجسد الواحد إذا أشتكى منه عضو تداعى له سائر الجسد بالسهر والحمى ويتجسد هذا المعنى في حالة تعويض المجنى عليه ولا سيما إذا لم تتوصل العدالة إلي معرفة الجاني.



## فهرس الهوامش

- ١ - أبو داود ج ٤ ص ٣٥٣، كتاب الأدب، باب في شكر المعروف رقم الحديث ٤٨١١.
- ٢ - مادة (جن) لسان العرب ج ١ ص ٦، ٧، مختار الصحاح ص ١١٤، المصباح المنير ص ٦٢.
- ٣ - الذخيرة ج ١٢ ص ٢٧٩ وما بعدها.
- ٤ - الشرح الكبير وحاشية الدسوقي ج ٤ ص ٢٣٧، والشرح الصغير مع بلغة السالك ج ٢ ص ٣٨١.
- ٥ - الشيخ أبو زهره، العقوبة ص ٤٤٥، عبد القادر عوده التشريع الجنائي الإسلامي ج ١ ص ٣٩٧ ط ١٩٨٦.
- ٦ - د. عوض إدريس، الديه بين العقوبة والتعويض ص ١٥١.
- ٧ - د. محمود مصطفى، حقوق المجنى عليه في القانون المقارن ص ٤٣ ط ١٩٧٥.
- ٨ - د. أحمد فتحي سرور، الوسيط في قانون العقوبات - القسم العام ص ٢٩٣.

٩ - د. حسنين عبيد، شكوى المجنى عليه، نظرة تاريخية إنتقادية  
ص ١٧٢.

١٠ - د. محسن العبودي، أساس مسئولية الدولة عن تعويض المجنى  
عليه ص ١٥٤.

١١ - د. محمد نجم، دعوى التعويض أمام المحكمة الجنائية ص ٤١٦.

١٢ - مجموعة أحكام النقض ص ١٤٢ نقل عن - د. زكي زكي حسين  
زيدان - حقي المجنى عليه في التعويض عن ضرر النفس ص ١٧  
- دار الفكر الجامعي ط ٢٠٠٣.

١٣ - القانون الجنائي - مبادئه الأساسية في القانون الأنجلو أمريكي  
١٩٧٨ م ص ٥٠ وما بعدها.

١٤ - مادة (حق) معجم مقاييس اللغة ج ٢ ص ١٥، المفردات في  
غريب القرآن ص ١٣٢.

المصباح المنير ص ٧٨، لسان العرب ص ٢ / ٩٢٠، مختار  
الصحاح ص ١٤٦.

١٥ - الشيخ أحمد إبراهيم، الإلتزامات في الشرع الإسلامي ص ٢٣.

١٦ - الشيخ مصطفى شلبي - المدخل للفقہ الإسلامي ص ٢٠.

١٧ - د. عبد الرازق السنهوري، د. أحمد حشمت - أصول القانون  
ص ٢٦٧، د. محمود نجيب حسنى - الحق سلامة الجسم ص  
٥٧١.

١٨ - لسان العرب ج ٤ ص ٣١٧ - المصباح المنير ص ٢٢٦ -  
مختار الصحاح ص ٤٦٢.

١٩ - الإسلام عقيدة وشريعته ص ٤٢٥ ٢ - دعوة تعويض أمام  
المحكمة الجنائية د. محمد نجد ص ٤١٥

٢٠ - تعويض الضرر عن المسؤولية المدنية د. إبراهيم الدسوقي  
ص ١٣

(١٩)

٢١ - المسؤولية المدنية د. سليمان مرقص ص ١٩ (رسالة دكتوراه).

٢٢ - تقدير التعويض بين الخطأ والضرر د. محمد إبراهيم الدسوقي  
ص ١٩.

٢٣ - الديه بين العقوبة والتعويض د. عوض إدريس ص ٢٣ - مبادئ

القانون الرومانى د. عبد المنعم بدر ص ٤٨٨ - اصول تاريخ

القانون د. عمر مصطفى ص ٥٦ - محمد دسوقي مرجع سابق ص

٢٤ - ٢٥

٢٤ - تاريخ القانون المصرى د. محمود سلامه زنادى ص ٨٨.

- ٢٥ - تطور قانون الإجراءات الجنائية فى مصر د. محمود مصطفى  
ص ٣١.
- ٢٦ - د. محمد إبراهيم الدسوقى المرجع السابق ص ٣١ وما بعدها.
- ٢٧ - د. عوض إدريس، مرجع سابق ص ٥٣.
- ٢٨ - عبد القادر عودة، التشريع الجنائي الإسلامي ١ / ٧٩.
- ٢٩ - الموافقات للشاطبي ج ٢ ص ٢٦٢.
- ٣٠ - الإمام محمد أبو زهرة، العقوبة ص ٤٤، ٤٥.
- ٣١ - د. مأمون سلامة، قانون الإجراءات الجنائية ص ٦٤٢ وما بعدها  
طبعة سنة ١٩٨٠.
- ٣٢ - د. مأمون سلامة، المرجع السابق ص ٦٤٣.
- ٣٣ - د. السنهوري، مصادر الإلتزام، الوسيط ج ٢ ص ١١٩٥.
- ٣٤ - د. مأمون سلامة، المرجع السابق ص ٦٤٩.
- ٣٥ - د. مأمون سلامة، المرجع السابق ص ٦٨٠.
- ٣٦ - د. محمود محمود مصطفى، شرح قانون الإجراءات الجنائية  
ص ١٥٦ طبعة ١٩٥٥.
- ٣٧ - نفس المصدر أعلاه.

- ٣٨ - شرح قانون الإجراءات الجنائية لسنة ١٩٩١ م - د. يس عمر يوسف ص ٣٣٧ - ٣٤٠.
- ٣٩ - حقوق المجني عليه في الإجراءات الجنائية - د. محمود محمد مصطفى - الناشر دار النهضة العربية ١٩٨٩ م ص ٢٣ - ٢٩.
- ٤٠ - الفقه الإسلامي وأدلته - للدكتور وهبه الزحيلي ٦ ص ١٣.
- ٤١ - التشريع الجنائي - لعبد القادر عوده.
- ٤٢ - الآية (١٠٤) آل عمران
- ٤٣ - سورة النساء الآية (٨٢).

